



update

N° 84 / Février 2024

Informations actuelles sur

- Innovation : introduction d'un robot dans la production
- Situation du marché
- Acier vert
- Personnel
- Équipe
- Mots croisés *Metals*
- Plate-forme partenaires: ETSM SA

l'innovation

... au cœur de notre travail

Avec l'introduction d'un robot à bras articulé FANUC couplé à notre scie circulaire automatique, nous posons de nouveaux jalons.

Cette technologie de pointe marque une étape importante dans notre volonté d'améliorer l'efficacité et d'optimiser les coûts de production, ce qui offre des avantages directs à nos clients.

... suite à la page 2 »

metal at your service



Editorial

Chère lectrice,
Cher lecteur du présent «update»,

En 2023, Brüttsch/Rüeggler Metals a connu une activité de construction intense en lien avec l'investissement prévu dans un nouvel entrepôt à rayonnages en hauteur. Le 15 décembre, nous avons pu célébrer la fin des travaux de génie civil par une petite fête interne. La nouvelle infrastructure de stockage est attendue avec impatience et enthousiasme, car Brüttsch/Rüeggler Metals a déjà démontré plusieurs fois par le passé comment ces gros investissements sont à la base d'une croissance réussie et durable sur le marché. Dans le projet actuel, il s'agit non seulement d'augmenter l'efficacité grâce à la modernisation et l'automatisation, mais aussi de garantir une densification dans les locaux existants.

Nous créerons ainsi les conditions nécessaires pour affiner nos prestations sur le marché et adapter encore mieux notre assortiment à vos besoins. L'association d'une scie circulaire automatique et d'un robot à bras articulé est un autre projet qui a été mené à bien en 2023. Nous sommes ainsi en mesure de traiter d'une manière efficace, ergonomique et propre des sections de sciage d'acier étiré ou d'acier de construction fin en grandes quantités. Vous trouverez d'autres informations sur les performances de notre nouveau robot à bras articulé dans ce numéro.

Meilleures salutations

Patrick Epp

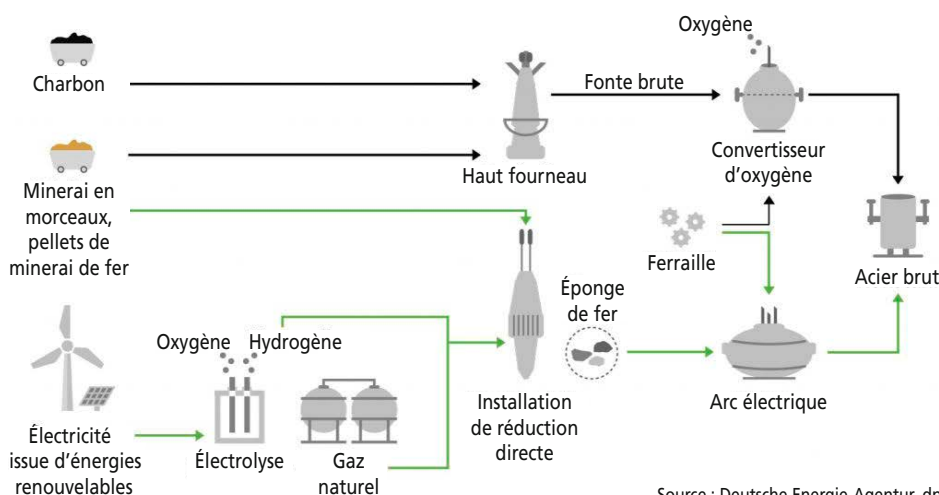
Directeur de Brüttsch/Rüeggler Metals SA
Membre de la direction du groupe
patrick.epp@brr.ch

Acier vert

Production d'acier climatiquement neutre avec de l'hydrogène au lieu du charbon

L'industrie sidérurgique est à l'origine d'environ 10% des émissions mondiales de CO₂. Cela est dû à la manière dont les trois quarts de l'acier sont produits, ce que l'on appelle la route des hauts fourneaux. Le minerai de fer est chauffé dans des hauts fourneaux à environ 1700 °C, ce qui libère du CO₂, d'une part à partir du combustible (charbon à coke), d'autre part à partir du gaz de haut fourneau produit, qui contient lui-même beaucoup de CO₂. L'hydrogène vert, en tant qu'alternative propre au charbon à coke, permettrait de produire de l'acier sans CO₂. Le gaz naturel fossile sera utilisé comme solution transitoire jusqu'à ce que l'hydrogène vert soit disponible en quantité suffisante. Malgré la hausse des prix du gaz naturel, les fabricants allemands prévoient de changer de technologie. Le remplacement de ces énormes installations prendra jusqu'à 50 ans. D'ici là, de nombreux hauts fourneaux arriveront en fin de vie et l'occasion serait propice à un changement de technologie.

→ Méthode au charbon dans le haut fourneau → Méthode de réduction directe à l'hydrogène



Source : Deutsche Energie-Agentur, dpa

Situation du marché



Après avoir connu l'année dernière une situation de marché caractérisée par des délais de livraison plus courts et des prix en baisse, les signes avant-coureurs pour l'année 2024 ont un peu changé. La demande est repartie à la hausse dans de nombreux secteurs et les usines de production s'efforcent d'augmenter les prix. L'allongement des délais de livraison, notamment en raison des retards dans le transport maritime, favorise les usines à cet égard. Nous sommes impatients de connaître l'évolution future, mais nous prévoyons une hausse modérée des prix. Nous vous tiendrons informés de l'évolution de la situation.

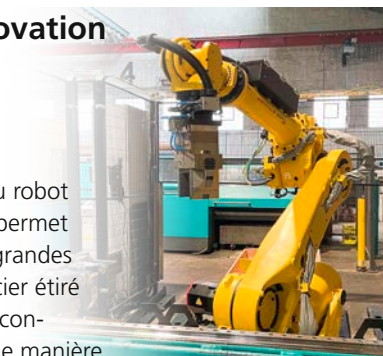
L'innovation

» suite de
la page 1 :

L'utilisation du robot FANUC nous permet de traiter de grandes quantités d'acier étiré ou d'acier de construction fin de manière précise, efficace et propre. Cela nous permet d'accroître l'efficacité de la production et de réduire considérablement les délais de traitement des commandes. Pour nos clients, les délais de livraison sont plus rapides et la fiabilité est encore meilleure.

La qualité constante de nos produits est un autre avantage. L'automatisation nous permet également de travailler plus efficacement et de réduire les coûts, ce qui se traduit par des prix compétitifs pour nos clients. Les collaboratrices et collaborateurs de l'entrepôt de Brüttsch/Rüeggler Metals profitent également de cette technologie, car les tâches manuelles peu ergonomiques sont désormais assumées par le robot.

Brüttsch/Rüeggler Metals SA est fier d'être le leader de la branche suisse avec de telles innovations. Cette évolution souligne notre engagement à ne pas uniquement répondre aux attentes de nos clients, mais à les dépasser en permanence. Nous serions ravis de pouvoir continuer à vous soutenir avec nos processus et produits améliorés.



Personnel



Dans ce numéro, nous souhaitons vous présenter notre collègue **Abdullah Mazhar**, qui travaille depuis tout juste 5 ans pour Brüttsch/Rüeggger Metals (département Achats, gestion des stocks, ordonnancement) :

Été ou hiver?

L'été – j'aime être dehors et pratiquer une multitude d'activités, comme nager, courir, faire des barbecues, voyager et bien d'autres choses encore. C'est la saison idéale pour profiter pleinement de la nature.

As-tu une devise de vie ou des valeurs particulières qui te tiennent à cœur?

Les obstacles et les difficultés sont autant de marches qu'il faut gravir en direction des sommets.

Quelle a été ta destination préférée jusqu'à présent et pourquoi? Y a-t-il un endroit que tu voudrais absolument visiter?

Istanbul – une énorme diversité culturelle, une modernité européenne et une magnifique situation au bord de l'eau. J'aimerais aussi aller à Bora Bora.

Comment te détends-tu après une journée stressante?

La salle de sport me permet de m'évader du quotidien. Pendant l'entraînement, je me concentre sur les exercices et je libère mon esprit des pensées stressantes. C'est une pause efficace pour le corps et l'esprit.

Quels sont tes loisirs ou tes passions en dehors du travail, et comment les as-tu découvert-e-s?

Les voyages et le football. Les voyages me permettent de rompre la routine et de me ressourcer dans un nouvel environnement.

Assister à un match du FC Zurich le week-end apporte un changement divertissant. Je m'évade du quotidien et passe un bon moment avec mes amis.

Quelles sont les trois valeurs les plus importantes dans ta vie?

Le respect, la réussite et l'honnêteté.

Y a-t-il quelque chose que tu aimerais absolument réaliser ou vivre dans les cinq à dix prochaines années?

Visiter toutes les capitales européennes.

Équipe

Arrivées

Monsieur **Johann Reisvich** prendra son nouveau poste chez nous le 1er mars 2024 dans le secteur Entrepôt & logistique – bienvenue chez nous et bon démarrage!

Mots croisés Metals

1. Surface de la tige de piston
2. Élément chimique Fe
3. Signification «Rm»
4. Traitement thermique «+N» signification
5. Teneur en cuivre d'au moins 60%
6. Tribofinition de pièces métalliques
7. Traitement répandu pour l'aluminium

1 2 3 U 5 6 7 8 9

Envoyez le mot mystère avec la carte-réponse ou par e-mail adressé à : orlando.dellapietra@brr.ch

Trois kits de chargement et de transfert de données **Chargigo®** d'une valeur de CHF 29.50 chacun sont à gagner.



S'il y a plusieurs bonnes réponses, les gagnants seront tirés au sort. Ils seront informés personnellement. Bonne chance!

Mot mystère de l'update N° 83: **LOOSER**

Mentions légales

Brüttsch/Rüeggger Metals SA
Althardstrasse 83, Case postale, CH-8105 Regensdorf
Tél. +41 44 871 34 34, info@brr.ch, www.brr.ch

Carte-réponse

update N° 84 / Février 2024

☐ Merci de m'envoyer ____ exemplaire(s) du catalogue papier principal **Metals**

☐ Merci de m'envoyer mon **login personnel** pour le **Metalshop** (www.brr.ch)

Mots croisés Metals

Mot mystère :



**Brüttsch-Rüeggger
Metals**

Expéditeur :

Entreprise

Service

Prénom/Nom

Adresse

NPA/Localité

Tél.

E-mail

Plate-forme partenaires: ETSM SA – plus de 40 ans de savoir-faire et d'innovations

ETSM SA est une entreprise de sous-traitance de taille moyenne disposant d'un savoir-faire de plus de 40 ans et d'une quarantaine de collaboratrices et collaborateurs qualifiés. Elle est spécialisée dans la mécanique de précision.



La création, la transformation et le contrôle de pièces de précision

Notre atelier, situé à Apples dans la région de Morges, usine tous types de métaux et de matières synthétiques. Nous créons, façonnons et transformons des pièces à plans avec des matières telles que le titane, l'inox, l'aluminium, l'acier, le bronze ou toutes matières synthétiques. Notre entreprise est active dans de nombreux domaines tels que l'horlogerie, l'industrie ou le médical.

Tournage/Décolletage

Nos centres de tournage-fraisage CNC multi axes répondent aux plus hautes exigences en termes de précision et de productivité. Ils permettent de produire pour des secteurs aussi variés que l'horlogerie, l'alimentaire, l'automobile, la microtechnique, le médical ou l'industrie des machines. Nos diverses décolleteuses CNC à poupée mobile permettent d'assurer une production compétitive y compris pour les petites et moyennes séries. Une nouvelle Citizen L20 avec la technologie LFV (low frequency vibration) renforce la capacité de ce département pour des matières tenaces ou synthétiques.

Une dizaine de machines conventionnelles sans programme numérique complètent nos équipements pour la mise au point de prototypes et pour les opérations de reprise ou de fabrication traditionnelle. Le gravage laser ou le contrôle tridimensionnel font aussi partie de nos spécialités.

Fraisage

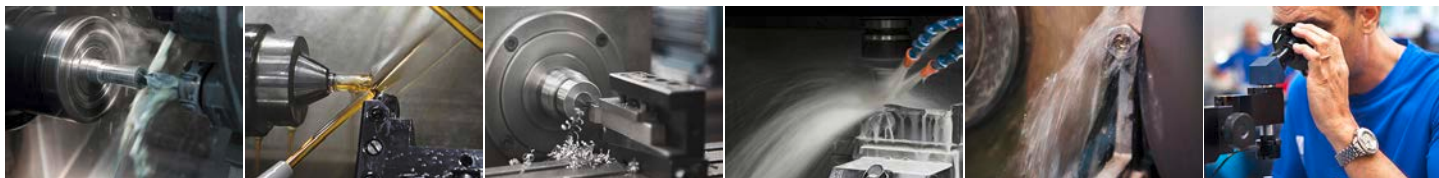
Nos centres d'usinage CNC de 3 à 5 axes offrent une réactivité et une productivité optimale pour le fraisage de pièces de géométries ou de volumes divers. Liées à des postes de CFAO / CAO, nos machines rendent possible et rationnelle l'exécution de pièces complexes, mêmes en petites quantités.

Rectifiage

Nous répondons aux exigences les plus sévères quant à l'exécution de pièces pour l'aérospatial, le médical et la microtechnique.

Contrôle et Qualité

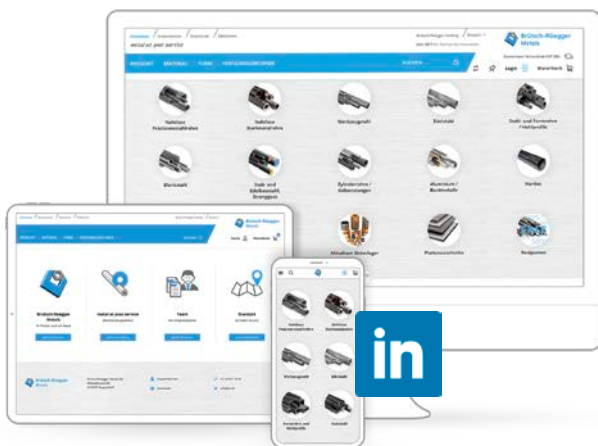
De votre projet à notre réalisation, nous gérons entièrement nos processus garantissant ainsi le respect de nos engagements en faveur d'une amélioration continue de nos prestations. Nos certifications, le reflet de notre savoir-faire.



ETSM SA · Rte de Pampigny 62 · 1143 Apples · T: 021 800 90 80 · E-Mail: info@etsm.ch · www.etsm.ch



**Brütsch-Rüegg
Metals**



www.brr.ch



GAS/ECR/ICR

nicht frankieren
ne pas affranchir
non affrancare
50145829
000002
DIE POST



Brütsch/Rüegg Metals SA
Althardstrasse 83
Case postale
CH-8105 Regensdorf